NIJIIRO DAYS #47

BY MIZUNO MINAMI

tairaboo
TRANSLATOR

Freewheeling
SCANLATIONS
FREEWHEELINGSCANS.COM

Unsaren
CLEANER

anon
PROOFREADER

raveysas
SCANNER & QC-ER

M'aider Rei
TYPESETTER

I...
LOVE YOU TOO...

Did she just say
that she loves me...?
HUH...?

I WAS...
She said that, right...?
I WAS ALSO PLANNING
ON TELLING YOU THAT I LOVE YOU TODAY.
Kobayakawa-san...

wobble
Kobayakawa-san, she... to me...
?!
FLOP
THUNK
HASHIBA-KUN!
ARE YOU OKAY?! YOUR HEAD MADE A WEIRD SOUND JUST NOW...
I'M OKAY...
.....

that she actually...
There's no way...
I'M SORRY...
I JUST COULDN'T BELIEVE IT...
She actually...?
.....
...WH-
WHY ARE YOU CRYING...?

IT'S JUST THAT
I'M SO HAPPY...
UP UNTIL RECENTLY, I NEVER UNDERSTOOD WHAT LOVE FEELS LIKE.
I KEPT THINKING ABOUT IT... AND I FINALLY FOUND IT.
WHEN I REALIZED THAT I LOVE YOU, HASHIBA-KUN.
MY WORLD CHANGED SO MUCH.
IT SUDDENLY GOT BRIGHTER.
BUT SOMETIMES, IT GETS DARKER...

BUT RIGHT NOW,
I THINK MY WORLD IS SPARKLING MORE THAN IT EVER HAS.
I'VE NEVER
FELT THIS HAPPY BEFORE...
MY TEARS ARE FALLING ON THEIR OWN.

TEAR UP
HASHIBA-KUN, YOU TOO...
...AH, SORRY.
UMM...
KOBAYAKAWA-SAN, THE FACT THAT YOU THOUGHT ABOUT ME LIKE THAT...
I NEVER KNEW, AND...
I've always thought that
it would be nice if she was thinking of me like she is now...
SORRY, I'M BEING REALLY EMBARRASSING RIGHT NOW, AREN'T I...?
NO, IT'S OKAY...

#47 虹色デイズ（にじいろ）

...WHEN DID
YOU REALIZE THAT YOU LIKE ME?
HUH?
...UMMM, WELL...
SOMETIME AFTER CHRIST-MAS, LAST YEAR...
AFTER THAT?! EVEN THOUGH I CAUSED SO MUCH TROU-BLE...
NO, NO!! IT WASN'T ANY TROUBLE!!
creak

It's not a dream...

I wonder what it was...
KOBAYAKA-WA-SAN...?
blush~
...?
YOU CAN SAY THAT IT WAS BECAUSE OF THAT...
?
ACTUALLY...
TO BE HONEST...
UMM...
.....
!
whisper
CAN I WHISPER IT IN YOUR EAR...?

Ki-
No way.
YEAH, I DON'T
YOU DON'T REMEMBER IT... RIGHT?
YES...
I... YOU ...?
SHAKE
SHAKE
KI... SS...?
KI- KI- KI- KI- KI-
...KI-

such a thing...?
I did...
BUT YOU KNOW
.....
HASHIBA-KUN?
Wobble....
.....
DON'T SAY THAT...
I'M THE LOWEST OF THE LOW, AREN'T I...
33

I...
I'M NOT TRYING TO BLAME YOU OR ANYTHING...
YOU DIDN'T HATE ME?
EVEN THOUGH I DID THAT,

.....
I DIDN'T...

I'M SORRY!
I'M REALLY, REALLY SORRY!
I... FOR DOING SUCH A TERRIBLE THING TO YOU...
AH...
IT'S OKAY, YOU DON'T NEED TO APOLOGIZE.
YOU DON'T REMEMBER DOING IT ANYWAY.
BUT I MUST HAVE SURPRISED YOU, RIGHT?!
WEREN'T YOU SHOCKED?!
YOU... DID SURPRISE ME, BUT
AS A RESULT, I BECAME MORE CONSCIOUS OF YOU, HASHIBA-KUN.

"Why did he kiss me?"
IT MADE ME THINK ABOUT A LOT OF THINGS.
AND IT ALL LEAD UP TO THIS MOMENT.
IT'S JUST THAT THE OTHER DAY, I ACCIDENTALLY MENTIONED IT, AND I WAS
THINKING ABOUT WHAT I SHOULD DO IF THAT BOTHERED YOU...
YUP, I COULDN'T STOP THINKING ABOUT IT, ALL RIGHT...
My fault...
I'M SORRY FOR NOT BRINGING IT UP UNTIL NOW
AND FOR KEEPING IT A SECRET FROM YOU...
NO, YOU DON'T NEED TO...
ACTUALLY, I...

I PLANNED TO CONFESS TO YOU ON THAT DAY OF CHRISTMAS EVE.
SO THAT KISS
WAS PROBABLY ME UNCONSCIOUSLY TRYING TO TELL YOU THAT I LIKE YOU.
I'M SORRY.
IT'S MY FAULT THAT YOU HAD BEEN CONFUSED AND WORRIED ABOUT SO MANY THINGS...
DON'T SAY THAT
ANYTHING IS YOUR FAULT...

...YOU'RE RIGHT.
THANK YOU FOR LIKING ME.
BUT FROM NOW ON,
YOU CAN TALK TO ME ABOUT ANYTHING.
I'LL LISTEN TO EVERY-THING.
AND I'LL TELL YOU EVERY-THING, TOO.

AND ABOVE ALL,
I WANT YOU TO SMILE, KOBAYAKA-WA-SAN!
I'LL DO MY BEST TO TREAT YOU WELL.

PLEASE COUNT ON ME!!

...YES!!
Ahhh... right.

Kobayakawa-san's smile is the best.

I wonder if last time felt the same way...
...I'M A LITTLE...
DISAP-POINTED THAT I DON'T REMEMBER THE KISS I GAVE YOU...
...HAHA...
.....
.....
...NOW THAT YOU MENTION IT... I THINK,
I'M HAVING A BIT OF TROUBLE REMEMBERING IT, TOO...

.....
IS...
IS IT OKAY...?
WELL, I LOVE YOU, AFTER ALL...
THUMP...
THUMP
THUMP
THUMP

hold
rattle...

CLATTLE
A
MUFFLED
~
CREAK..
CREAK...
Mmm

CREEP
WAI-
YOU GUYS
CREEP
WELLLL, SORRY...
WE JUST HAPPENED TO SEE YOU AND...
.....
Let go
...AAA
ANNA AAAAAA AAAA!!!
RUN
AH-
ANNA AAAAA!!!
MA... MARI-CHAN...
Uwaaaaaahh
HUG

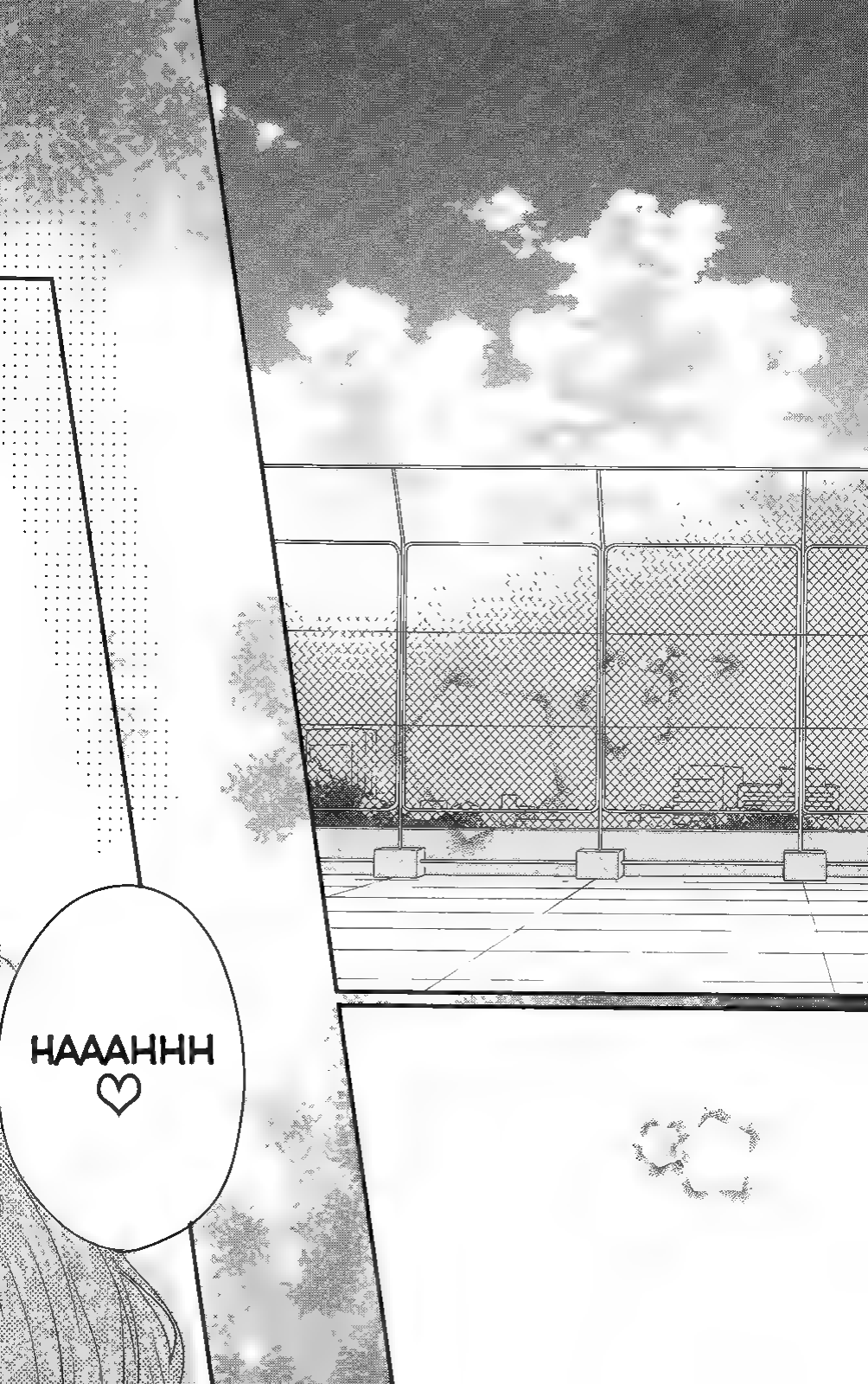
HUG...
AND THE MOOD WAS PERFECT, TOO...
SNIFF
.....
WHY WERE YOU GUYS SPYING ON US ...?
IT WAS JUST A COINCI-DENCE ♡
Right!?
WE'VE BEEN HELPING YOU OUT PLENTY UP UNTIL NOW, SO IT'S OKAY, RIGHT?
Don't worry 'bout it!
SOB....
Now now, Natsuking ♡
IT ALWAYS TURNS OUT LIKE THIS...
YOU COULD'VE WAITED UNTIL LATER...
WA
H!
?!
CON-GRATULA-TIONS!!!
ANYWAY, LET'S CELE-BRATE!!!

Pull
NOW, HERE YOU GO!!
YOU MAY CONTINUE NOW
.....
NO PROBLEM, NO PROBLEM
EH... TH-
THANKS...
Grabs
TURN AWAY
GLANCE
AW, NATSU-KING, YOU SCAREDY-CAT
I GUESS WE HAVE TO SHOW HIM HOW IT'S DONE?
WELL, I'D FEEL BAD IF WE BOTHER THEM ANY LONGER, SO I'M OUT.
NO NO NO!! I'M ALREADY...
Right?
Eeh
DON'T BE SO SHY.
Puu
HM? HE RAN AWAY?

Ding Dong
Crap
AH. I FORGOT.
EXECUTIVE COMMITTEE'S KATAKURA-KUN!!
WHY AREN'T YOU AT THE MAIN STAGE?!
Wait for me Tsuyo-ponnu
TAP TAP
O-OKAY...
Okayyy, I'll see you later, Nacchan.
Ciao!!
YUUUP!
EH? KEI-CHI-SAN YOU'RE LEAVING AL-READY??
I've got work to do
I'M LEAVING TOO!!
RUN
RUN
ANNA...
I'LL BE IN THE MISS CONTEST SOON...
WILL YOU CHEER FOR ME...?
OF COURSE, I WILL.
Thanks, Anna!!
I'll do my best now!!

WHO CARES...
HEY, WAIT! WHAT ABOUT ME?!
You're just gonna leave me?!
DASH
I'M IN THE CONTEST TOO, HELLO?!
.....
HUH?
Sparkle
AND THEN THEY DISAPPEAR JUST LIKE THAT.
THEY ONLY SHOW UP TO BE A BOTHER
.....
Haha
THEY ARE SO FUNNY!!
?
WHAT'S UP?
giggle

They really are, aren't they?!


HAAAHHH
♡

GOOD FOR THEM~
I WONDER HOW THINGS WILL GO FOR THEM FROM NOW ON~ ♡
.....
...HEY, DO YOU WANT TO GO TO THE CLASSROOM?
?

.....
WHAT IS THIS SUPPOSED TO BE...?

ISN'T THIS THIS YOUR SCHOOL'S UNIFORM?!
I BORROWED IT FROM NOZOMI-CHAN.
WHAT DO YOU THINK?
Now that you're wearing it
IT FEELS LIKE WE'RE CLASSMATES...
I'm so happy, Tsuyopon-nuuu!!!
THUNK
AH, HOLD ON.
MAYBE NAOE-KUN SOUNDS MORE APPROPRIATE?
.....
TSUYOPONNU, HERE!
SIT THERE
RATTLE
.....
RATTLE
TURN
Oh, that's right!!

SO, BEING TSUYOPONNU'S SEATMATE FEELS LIKE THIS, HUH.
Waah
NOW WE'RE SITTING NEXT TO EACH OTHER
MHM.
YOU'LL GET YELLED AT BY THE TEACHER IF YOU DON'T FACE THE FRONT, YOU KNOW.
Ahaha
You're right!! But it just makes me want to look at you more
.....
...IF WE WERE CLASSMATES,
DO YOU THINK YOU WOULD'VE LIKED ME?

AH.
YOU'RE RUNNING AWAY AGAIN...
...HMMM
RATTLE
WHO KNOWS...
YOU
JUST AREN'T HONEST WITH YOURSELF, AREN'T YOU...

OOOHH...
Cuuuute~
AHHH, HEY, HEY.
Boobs?
Taken by that guy
PULL
TEAR UP...
AND ANNA... ANNA IS...
WHO CARES, I DON'T HAVE BOOBS ANYWAY...
...I WONDER IF
ANNA WOULD BE HAPPY...
IT'LL COME OFF AND YOUR EYES WILL SWELL UP.
YOU'VE GOT MAKEUP ON, SO DON'T CRY.
SOB
WIPE
WIPE

"Mattsun is a good guy!!"
THAT LITTLE MONKEY
SAID THE SAME THING...
NATSUKI IS A GOOD GUY. THEY'LL BE FINE.
SHE WILL BE HAPPY.
ABOUT YOU...

THEN,
MARI-CHAN, YOU WILL BE HAPPY, TOO.

THE CONTEST WILL BEGIN NOW!!!
Wa
ah!!
ALL RIIIIGHT!!

...CHI-
ッAーーッ!

HE LOOKS SO COOL! THIS IS GOING TO INCREASE THE NUMBER OF MY RIVALS, WON'T ITTT?!
Kyaa——
CHII-CHAN, LOOK!! KEIICHI-SAN'S THE MC!!
I ALSO...

I HOPE WE CAN BE LIKE THEM SOME-DAY...
Under the early summer's sun,

for two people,
spring has finally come.
SHUT

THAT NIGHT
Ah! The anni-versary! I have to remember it!!
It's a miracle
Kobaya-kawa-san's and my feel-ings are mutual...!!!
Well, I won't be able to forget it anyway!!!
Squ-----eze
Ahhhh-hhhhh!!! I'm so happy I can't sleep!!!
I'm kind of creepy